

1 pas'tir	čurčar	147 pastir	(человек пасущий	259 uofčarek, uofčoš,	318 -
2 pastir	83 ovčar	147a s'vinski pastir,	молодых волов),	ofčarek, ofčoš,	319 - [nig ne pašel]
3 oučar (1)	84 čobanin, sviñar	sviñar,	volar (11),	sviñarek,	320 pastux sf'ín,
4 pastir	85-86 ovčar	'koñski pas'tir,	kravar (2),	sviñoš	ovyc ...
5 uoučar (1),	87 sviñar, ovčar,	'uofči pas'tir	koñar (3)	260 sfyñarek,	321 ofcoš [ve dvože
pas'tijer	gove'dar	148 pestir	214 kravar, husar,	ofčaš, pastuš	čoval'i uofce]
6 pas'tijer	88 ovčar, sviñar	148a -	sviñjar	261 sfyñaš, koñux,	322 pastux uov'ic,
7 woučar (1),	90 ofčar, govedar	149 gu'laš	215 ofčjar, husjar	uofčaš	sviñski pastux,
krawar (2)	92 goedar, sviñar	((guljaš)-b	216 kravar, koñar,	262 ofčaš, šfiñarek	g'eši pastux
8 pastjer	93 ofčar, kravar	из венг.	jalovar	263 ofčaš	323 uofcoš
9 pastjer	94-95 ofčar, govedar	gulyás) (4),	{jal-ov-ar-ь),	264 uofcaš, sfiñaš	324 ofčaš, šwiñaš
10 učar (1),	96 ofčar, kozar	k'ra:vji	jaññaçar	265 ofcaš	325 uofcoš, šwiñoš
w'lar (11),	97 ofčar, sviñar	pas'tir (2)	{//agn-č-ьč-ar-ь	266 ofčaš (r)	326 paše ofce, šwiñe
kravar (2),	98 ofčar, govedar	150-151	// > j}, husar	267 pastux	327-328 pas'tux
ko'zar,	99 ofčar, gojdar	152 čoban, kravar,	217 kravjar, koñjar,	268 -	329 pas'tux, aučar
ko'zar (13)	100 ofčar, govedar	volar, čikoš,	oučjar (r), svi-	269 uofčoš, k'ñarek,	330 pas'tux
11 pas'tir (1,4,	101 ofčar, sviñar	sviñar, gušçar	ñjar (r), svi-	sviñoš,	331 pas'tux (2),
11,14)	102 ofčar, sviñar	153 pastjer	ski: pastjer,	sviñarek	ka'nux (3),
12 u'lar (15),	103 ofčar	154 birkar,	voljar (2, 11	270 uofčoš	pas'tux (7)
čejdnik (16)	104 ofčar, koñar	{[birk]-ar-ь),	одного хозяина)	271 ofcaš, sfyñarek	332 ka'nux, aučar,
oučar (1)	105 ufčar, kujnar	juha:s (1)	218 kravjar (r),	272 sfiñaš, uofcaš	sviñar
13 pastjer	106 ofčar, ofčarin	155 koñjar, kravjar,	pastjer,	273 uofcaš, gašaš	333 aučarn'ik,
14 pastjer	107 ofčar, 'konar	kondaš (4),	sviñjar (r),	274 ofcaš (1),	pas'tux, ka'nux
15 pas'tjer	108 guven'dar	juha:s (1)	husjar	pastoš (2, 3)	334 pas'tux (7)
16 pas'tjer	109 ofčar, goven'dar	156 gušaš (2),	219 kravjar, oučjar,	275 ofcaš	335 čuban, s'vi'nar,
17 oučar (1),	110 ufčar, guvi'dar	kondaš (4),	koñjar	276 oučar (1),	'konux
čre:dnik (2),	111 ufčar, biš'kar	juha:s (1)	220 kravjar, husjar,	pastux (2),	336 sk'erc (1),
svi'jar (4)	{by-š=-ьk-ar-ь)	167	gondaš (4)	koñux (3),	pas'tux (7)
18 'ka:ynski	112-113 čuban	168 ofčar, sfi'nar	221 kravjar, husjar,	sviñar (4)	337 pas'tux, praž'al'-
pas'tjer (3),	113a čubanin	svi'nar	koñjar (3),	277 sf'inoš, uofcoš	nik (главный
'a:učij	114 ofčar, svi'nar,	169 ovčar	kana:s (4)	278 uofcoš, s'viñoš	пастух)
pas'tjer (1),	volovar	171 učar, bo'uhar,	222 kravjar, koñjar,	279 uofcoš [uod	338 pas'tux a'večy,
k'ra:vji	115 ofčar, govedar,	kon'u'har,	husjar, juha:s	uov'ec],	pas'tux s'vi'ny,
pas'tjer (2)	kravar, svi'nar,	svy'nar'	(1), kana:s (4)	sviñarek [uot	pas'tux 'kon's'ki
19-20 pas'tir	volovar	175 vofčak, husopas	223 kravjar, koñjar,	svi'ín]	339 s'vina'pas
21 s'vinski	116 ofčar, kravar	176 slouha (4),	husjar, gondaš	parobek [uot	340 a'večy pas'tux,
paš'ter (4),	117 ofčar, govedar,	hona:k (2),	(4)	koñi]	s'vi'ny pas'tux,
ufčar (r) (1)	svi'nar	pasak (5),	224 kravjer, kozar,	{pa-rob-ьk-ь	'kon's'ki pas'tux
22 -	118 ofčar, govedar,	ofčak (r) (1)	gondaš (4)	отъ kon-ь)	341-342 pas'tux
23	kravar, koñar	177 skota:k	225 kravjar, koñar,	280 uofcoš (1),	343 a'večy pas'tux,
24 -	119 ofčar, ufčer',	178 kravař, vofčak,	koñar (3),	sviñoš (4)	svi'ny pas'tux,
25 pas'tir	svi'nar	husopas, pasak	kana:s (4)	281 uofcoš	ka'rov'ačy pas'tux,
26 -	120 guve'dar, volovar,	179 pasak, husak	gondaš (4),	282 uofcoš (r),	va'lapasy
27 ofčar, kravar,	ku'nar	180 vofčak	juha:s (1)	pastuš	{vol-o-pas-ь),
koñar, sviñar	121 ofčar, dobičar,	181-182 skota:k	226 krafski pastir,	283 sfiñoš, uofčoš,	svi'ina'pas
28 pastjer	kravar, svi'nar,	183 vofčak, pastejř,	svinski pastir,	uofcoš	344 pas'tux a'večy,
29 pas'tir	ko'nar	pastevec	hušar	284 pastuš, uofcaš,	pas'tux a'večy,
30 ofčar	122 ofčar, ofčarin,	184 slouha	227 hušar, pastir	g'ešaš	'pastux a'večy,
31	gove'dar, volovar,	185-186 vofčak,	(o. n.), kondaš (4)	285 sfiñarek, uofcaš	'pastux s'vi'ny
32 koñar,	svi'nar, ko'nar	pasak	228 vofar (2), hušar,	286 pasteš	346 aučar (1),
kravar,	123 govedar, ko'nar	187 *voučak,	sviñski pastir	287 pastux bydl'acy,	pas'tux (2,5),
guš'čar	124 ufčar, guj'dar,	skota:k (r)	229 kravjar, koñar,	pastux krov'acy,	'konux (3),
33 čoban	dubičar, kravar	188 ofčak	koñar (4)	koñski pastux,	svi'nar (4)
34	125 ofčar	189 pasak	230 pastir (o. n.),	čel'acy pastux	347 pas'tux
35 sviñar, kojnar,	126 govedar, svi'nar,	190 pasak, pastejř	kondaš (4),	ov'ecy pastux	348 'konux
goš'čar	ko'nar	191 vofčak, pasteř,	juha:s (1)	{ov'ec-ьtj-ь	349 pas'tux (1,2,4)
36 čoban	128 svi'nar, ulu'var,	*h'ribek (3)	231-232 hušar, pastir	pas-t-ux-ь),	350 pas'tux
37 -	kravar	{//žerb-ьk-ь)	(o. n.), kondaš (4)	k'ernik,	351 pas'tux (2),
38	129 ufčer', ufčar,	192 -	233 pas'tux (o. n.),	sviñacy pastux	'konux (3),
39 ovčar, koñušar,	ku'nar	193 pasteř	kondaš (4)	288 uofcaš, sfiñski	svi'ina'pas (4)
křmar, gušçar	130 ufčarin, svi'nar,	194 pasak	234 u'eicyny pastyr,	pastuxa	352-353 pas'tux (7)
40 ovčar, čordaš,	sfi'narin,	195 -	šapar'	289 ofčaš, sfiñaš	354 a'večy pas'tux,
sviñar, tičar	guvi'darin,	196 pasak	235 uoučer,	290 ofcoš, sfiñoš	svi'ny pas'tux
41 čoban, čordaš,	kravarin,	197 ofčak, pastyř,	krov'acy paster	291 uofcoš, sfiñoš,	355 a'večy pas'tux,
sviñar, gušçar	ku'narin	pasak	236 šapar'	gyšoš	svi'ny pas'tux,
42 -	131 guj'darin,	198 vofčak	237 uoučer	292 uofcoš, sfiñaš	'kon's'ki pas'tux,
43 coban	kravarin,	199 vofčak, husar	238 s'vinopas	293 uofcaš, sfiñaš	ka'roy's'ki
44 ovčar	svi'narin,	200 pastejř	239 ofčaš, sfiñaš,	294 uofcoš	pas'tux
44a	ku'narin	201 pasteř	g'ešaš	295 uofcoš, sfiñaš,	356 pas'tux
45 čoban, čobanin	132 ofčar, ko'nar	202 ofčak, kravař	240	pastuxa	357
46-51	kravar, volu'var	203 ofčak	341 šeper (1)	296 pastuš	358 pas'tux (2),
52 ovčar	133 guve'dar, ko'nar'	204 ofčak, pastijř	242 šiper	297 uofcaš	aučar, s'vi-
53 čoban (1),	134 guve'darin,	205 bača, kravař	243 u'eč'ž (длинново-	298 pasteš	nar, 'konux
stočar (9)	kravarin,	206 valař, pasak,	лосый человек)	299 ofčaš, sfiñaš,	359 s'vina'pas,
{s-ь-toč-ar-ь),	svi'narin,	kravař (2),	244 šeper (1)	kuñaš, kožaš,	'konux
sviñar (4)	ku'narin	hona:k	245	hušaš, pastyš	360 -
54 čoban (1),	135 guvi'daren,	(помощник (1))	246 ofčaš, ofčarek,	(o. n.)	361 ko'rovjačy
govedar (2),	svi'nar'ən,	207 uofčor	sfiñarek	300 uofcoš, sfiñoš	pas'tux,
sviñar (4),	ku'narin'	208 pasak (o. n.),	247 aučar (1),	301 sfiñoš [to uot	ov'ecy pas'tux,
čikoš (3),	136 ufčer', s'tadnik	pasak husi,	pastux (2),	sfi'ín ve dvožel,	svy'n'ačy pas'tux
volar (11)	{stad-yn-ik-ь),	koñar (крестья-	koñux (3),	uofcoš [to uod	pas'tux
55 čoban (1),	ku'nar'	нин - владелец	sv'intux (4)	uov'ec], kuños	362 svy'n'ačy pas'tux,
sviñar, kravar,	137 guvi'dar, ulu'var,	лошадей; торго-	248 uofcoš,	[uot kuñi]	pas'tux,
čikoš (13)	svi'nar, ku'nar	вец лошадыми,	sviñoš	302 uofcoš	svy'no'pas,
56-62	139 guve'dar'	любитель, знаток	249 kr-u'v'još,	303 ofcaš	'kyn's'kuj pas'tux
63 ovčar, govedar	140 svi'nar, ku'nar,	лошадей)	švajcer	304 uofcoš	363 pas'tux, s'vino-
64-66	kravar, ul'var'	209 pastir (o. n.),	{(švajc)-er-ь	305 ofcaš	pas, oučar
67 ovčar	kravar, ul'var'	krafski: pastir	из нем. Schweizer)	306 ofčaš, sfiñaš	364-365 pas'tux
68 čobanin	141 ufčer', ku'nar,	210 pastjer (o. n.),	(2 во дворе),	307 ofčaš, s'vinopas	366 s'vina'pas,
69 čobanin, ovčar	svi'narin	pasag husi:	uofcoš, sfiñoš	308 uofčoř, uofčoš	pas'tux
70	142 ofčar, ofčarin,	211 bojtar	250 ofčaš, krovjaš,	309 -	367 aučar, pas'tux
71-75 čoban	guvi'dar,	{(bojtar)-ь	251 ofčař, šfiñarek,	310 - juřas, baca	368 pas'tux
76 čobanin, čoban (r),	guvi'darin,	из венг. bojtar} (2),	krovjař	311 pastyš, uofcaš	369 pas'tux (2,3),
govedar, ovčar	svi'nar, ku'nar	kana:s (4)	252 ofčarn'ik, pastux	312 -	s'vina'pas (4)
77 čobanin, čoban,	143 svi'nar'	212 pasak,	254 uofčoš (r),	313 sfiñaš, bydl'aš	370 pas'tux
ovčar	144 ufčar, ku'nar'	pastjer (o. n.)	uofčarek (r),	{bydl-ar-ь),	371 aučar, 'konux
78 ofčar	145 ufčer, guve'dar,	213 pastjer,	sviñoš (r)	314 ofcaš, sfiñaš	372 pas'tux
79 ovčar, govedar	svi'nar, kravar	pasak (o. n.)	255 uofčoš, uofčarek,	315 ufčaš, pastux	s'vina'čy pas'tux
80 govedar, sviñar,	146 křauje	husar, pasag	sviñoš, sfi-	bydlency,	373 čerod'nyk [pase
ovčar, kozar	pastjer (2),	husi, pasak	ñarek, koñoš	sviñaš	oveč'ky, s'vyny]
81 ovčar	kú:ynšče	svi'ín {pas-ak-ь	256 sfiñoš, uofčoš	316 uofcaš	
82 ovčar, sviñar,	pastjer (3),	svin-j-ь), junčar	257 pastux	317 sfiñoš	
govedar, gukčar,	w'učje pastjer (1)	{jun-ьč-ar-ь)	258 uofčarek		
	146a ofčimi pas'tir				

374 pas'tux (o. n.), ou'čer, ča'ban (1)	426 pas'tux (4,5), 'kon'uχ, svi'nar (10)	465 wu'čar', svy'nar', volo'var' (11), gu'l'aš (2)	pta'χar' (6), wo'tovņk, wo'tovņk (11)	hul'satnyk (5), va'kar (2)	(svin-o-vod-ъ)
375-376 pas'tux	427 v'iu'čar' (1), pas'tux (2), 'kon'uχ (3), svy'nar'(пасет свиной и ухажи- вает за ними)	466 v'iu'čar' (1), čere'dar' (9), kon'u'χar' (3), kon'daš (4), hu'sar' (5)	495 v'iu'čar', svy'nar'	525 pastux [ta'p'er' pr'is'matr'ivə- jit s'vi'n'ej], s'vi'narščik {svin-ar-ъšč-ik-ъ}, čal'fat - ča- 'latnik, ka'rof še'r'ik ((šerik)-ъ из лит. šerikas)	606 pas'tux, svino'pas
377 s'vina'pas, 'kon'uχ	428-429 ča'ban (1), pas'tux (2,3,4)	467 v'iu'čar' (1), pas'tux, čere- 'dar' (9), kon'u'χar' (3), svy'nar' (4)	496 va'kar' (9), wyu'čer' (1)	526 pas'tux	607 pas'tux
378 pas'tux	430 v'iu'čar, svyno'pas	468 v'iu'čar' (1), wo'lar' (11), ko'n'u'χar', 'kon'uχ (3), sko'tar' (9), svy'nar' (4)	497 ča'ban (1)	527 -	608 -
379 'kon'uχ, s'vin:u'pas	431	469 wu'čar' (1), gu'l'aš (2), kon'u'χar' (3)	498 ča'ban (1), va'kar (2)	528 pas'tux	609 ov'čar, 'kon'uχ
380 ka'n'uχ, pas'tux s'v'in:u, pas'tux a'v'eč:u	432 pas'tux	470 v'iu'čer', pas'tyr', svy'nar' 'kon'uχ	499 pas'tux	529 pas'tux (2)	610-611 pas'tux
381 s'vina'pas	433 pas'tux, *svyno'pas, *v'iu'čar	471 v'iu'čar (1), pas'tux (2,3)	500 v'iu'čar, svyno'pas, čyryd'nyk (2), pas'tux (2,5), ča'ban, vataž'nyk (1) {(vataž)-ъn-ik-ъ от чув. ст. vataž, uotaž} (1),	530 -	612 of'čar, 'kon'uχ
382 pas'tux	434 pas'tux (2), ko'n'uχ (3)	472 pas'tux	501 v'iu'čar', konopas (3)	531-533 pas'tux (2)	613
383 ou'čar, svi'nar, hu'sar, ka'čur	435 pas'tux	473 ča'ban (1), pas'tux	502 ča'ban, v'iu'čar' (1), pas'tux, čyryd'nyk (2), pas'tux, 'kon'uχ (3), svy'nar', pas'tux (4), pta'χar'(6)	534-536 pas'tux	614 -
384 pas'tux	436 pas'tux (1,2,3,5), ou'čar (1), svi'nar (4)	474 pas'tux	503 v'iu'čar (1), čyryd'nyk (2), pas'tux (3)	537 -	615 o'v'eč'ij, ko- 'rov'ij pas'tux
385 s'vina'pas	437 a'v'ečy pas'tux, s'vin'ačy pas'tux, 'kon'uχ	475 v'iu'čar, ča'ban (1), pas'tux, 'kon'uχ, svi'nar	504 v'iu'čar, svyno'pas, pas'tux (2,3)	538-539	616 pas'tux
386 au'čar (1), pas'tux (2), s'vina'pas (4), p'tušnica (6)	438 čered'nyk, ska't'ačy pas'tux, a'v'ečy pas'tux, svy- 'n'ačy pas'tux, svyna'pas	476-477 pas'tux	505 v'iu'čar' (1)	540 -	617
387 pas'tux	439 'kon'uχ, au'čar pas'tux (7), 'kon'uχ (3), svi'nars'ky pas'tux, o'v'ečy pas'tux, ou'čar- nyk, hu's'ačy pas'tux	478 pas'tux, s'kotnyk (2), ča'ban (1), svy'nar (4), pas'tux (5)	506 čo'ban (1), pas'tux (2), 'kon'uχ (3), svy'nar (4)	541 pas'tux	618 of'čarn'ik, of- 'carn'ik (1)
388 pas'tux, a'v'eč:u, pas'tux s'v'in:u, ka'n'uχ	440 pas'tux (1,2,4,8) 441 pas'tux (1,2,4,8) 442 pas'tux (1,2,8) 443 zho'nar {sъ-gon-ar-ъ}, ča'ban (1), čyryd'nyk, svyno'pas	479 ča'ban (1), čyryd'nyk (2), 'kon'uχ (3)	507 ča'ban (1), čyryd'nyk (2), 'kon'uχ (3), svyno'pas (4)	542 -	619 -
389-390 pas'tux	444 au'čar, ča'ban (1), 'kon'uχ (3), *svina'pas (4)	480 ča'ban, čy'red- nyk, ov'čar, svyno'pas	508 pas'tux, čyryd'nyk	543 pas'tux	620 ča'ban, pas'tux
391 au'čar, s'vina- pas, pas'tux	445-446 pas'tux	481 ou'čar, ou'čarnyk, v'iu'čar, ou'čarnyk	509 v'iu'čar' (1), konopas (3)	544-546	621 pas'tux svino'pas
392-393 pas'tux	447 pas'tux (7)	482 v'iu'čar', svyno'pas, čyryd'nyk (2)	510 ča'ban, pas'tux, ta'bun'ščyk, svyno'pas	547 pas'tux	622 pas'tux
394 'pastyr, ka'ro- v'ačy, 'pastyr s'v'in:u, 'pastyr a'v'eč:u	448 wu'čar' (1), pas'tyr' (2), 'ku'n'uχ, ko'nar' (3), kon'daš (4)	483 ou'čar' (1), čere'dar' (2), kon'daš (4), 'čikouš (3), 'libo'pastor (5)	511 ča'ban (1), 'kon'uχ, pas'tux (3), pas'tux, čyryd'nyk (2), svyno'pas (4)	548 -	623 ow'čar
395 pas'tux	449 v'iu'čar' (1), sko'tar' (2)	484 čere'dar', ko'zar', kon'u'χar', wu'čar, svy'nar'	512 ča'ban (1), čyryd'nyk (2), svyno'pas (4)	549 pas'tux, 'kon'uχ	624 -
396 au'čar, s'vina'- pas, 'kon'uχ	450 v'iu'čar, svy'nar	485 v'iu'čer' (1), 'boq'har', gu'l'aš (2), kon'u'χar' (3), svy'nar' (4)	513 pas'tux (7)	550	625 svi'nar', t'e'l'at'nik, of'čar'
397 pas'tux, 'kon'uχ	451 *v'iu'čar (10), pas'tux	486 v'iu'čer' (1), pas'tux (9)	514 v'iu'čar', pas'tux (3), svy'nar', svyno'pas (expr), pta'χar', p'tyšnyk, hul'satnyk, 'husar'	551 pas'tux d'la s'vi'n'ej, d'la o'v'ec, koz'joj, ko'rov'joj	626 -
398 pas'tux (1,2), ka'n'uχ (3)	452 pas'tux	487 v'iu'čer' (1), va'kar' (2), pas'tux (3,4,5)	515 v'iu'čar', svy'nar'	552 s'v'in'ačij pas'tux	627 pas'tux, s'vino- 'pas, ča'ban, 'kon'uχ
399 pas'tux	453 ča'ban (1), pas'tux (2,3), svyno'pas (4), pas'tux 'hus'ičyj	488 ča'ban (1), pas'tux (2)	516 čyryd'nyk, pas'tux (2)	553	628 -
400 pas'tux (1,2,4), 'kon'uχ (3)	454 svy'narnyk, viv'čar, 'kon'uχ, ku'ratnyk	489 v'iu'čar, ča'ban (1)	517 pas'tux (3), čyryd'nyk (2), ča'ban (1), svyno'pas (4)	554 o'v'eč'ij pas'tux, 'koz'ij pas'tux	629-630
401 wou'čar, več'kar {Ov'č-ъk-ar-ъ O > ø} (1), ko'n'er (3), svi'ner {svin-j-er-ъ} (4), hul'satnyk (5)	455 pas'tux	490 ča'ban (1), čyryd'nyk (2,11), 'kon'uχ (3), svyno'pas (4)	518 pas'tux, čyryd'nyk, 'kon'uχ	555 o'v'eč'ij pas- 'tux, poro's'acuj pas'tux	631 *'kon'uχ (3), 'korov'jak {korv-ъ-ak-ъ} (2), 'm'e'laš'nik {m'e'l-ъš-ъn-ik-ъ} (1)
402 'kon'er,ko'n'er, 'kon'uχ, svy- 'n'uχ, svy'n'e- čyj pas'tux	456 v'iu'čar (1)	491 v'iu'čar, svyno'pas, čyryd'nyk (2)	519 v'iv'čar, svyno'pas, šered'nyk	556 pas'tux	632 pas'tux
403 ča'ban (1), 'kon'uχ (3), sko'tar (2), pas'tux' (1,2,3)	457 pas'tux	492 pas'tux (2,5), svy'nar, svyno'pas (r) (4), ča'ban (1), 'kon'uχ (3)	520 ča'ban (1), čyryd'nyk (9), pas'tux (9)	557 pos'tux, pas'tux	633 of'čar'
404 ča'ban, w'o'več- nyk (1), 'kon'uχ, ko'n'er (3), hul'setnyk	458 pas'tux (2) ča'ban (1), svyno'pas (4)	493 v'iu'čar', ča'ban (1), pas'tux (2,3,4,6), čyryd'nyk (2)	521 ča'ban (1), pas'tux (2), 'kon'uχ (3)	558	634 of'čar, pas'tux, svi'nar'
405 o'v'eč'nik, 'kon'uχ,svino- pas (в колхозе)	459 pas'tux (2,3), svyno'pas (4), ou'čar (1)	494 v'iu'čar, ča'ban (1), pas'tux, čyryd'nyk (9), pas'tux, 'kon'uχ (3), svy'nar' (4), ku'ratnyk (12,6),	522 va'kar' (2), šo'ban (1)	559 s'v'in'ačij {korv-ъn-ik-ъ}, svi'narn'ik, 'kon'uχ	635 -
406 pas'tux (2,3,4), uv'čar (1)	460 pas'tux		523 va'kar' (2,3), ča'ban (1)	560 svi'nar'	636 of'čar', pas'tux, svi'nar'
407 pas'tux	461 ou'čar, ča'ban, čered'nyk (1), pas'tux (2), 'kon'uχ (пасет лошадей и ухажи- вает за ними), svyno'pas (4)		524 čo'ban (1), 'kon'uχ, pas'tux (3), svy'nar (4), ku'ratnyk, ku'ratnyk (12,6),	561 pas'tux	637 'kon'uχ (3), pas'tux (2)
408 pas'tux (1,4)	462 v'iu'čar (1), čyryd'nyk (2), pas'tux (3), svyno'pas (4)			562 -	638 -
409 pas'tux, ča'ban (1), 'kon'uχ (3)	463 pas'tux (9), čyryd'nyk, ča'ban (1), tə'l'atnyk (8), hul'satnyk (5)			563 'kon'uχ, svi'nar	639 pas'tux
410 pas'tux (1,4,5), 'kon'uχ (3)	464 ča'ban, v'iu'čar (1), čyryd'nyk (2), pas'tux (3,4,5)			564 -	640 -
411 pas'tux				565-566 pas'tux	641 pas'tux
412 v'iu'čer (1), ku'n'uχ (3), svy'nar (4), p'tašnyk (6)				567 -	642 o'v'eč'ij pas'tux, ko'rov'ij pas'tux
413 pas'tux, svy'nar, v'iu'čar				568-569 pas'tux	643 o'v'ičej pas- 'tux, svi'nar'
414 pas'tux				570 -	644 pas'tux
415 pas'tux (o. n.), v'iu'čar, hu'sar				571 ko'rov'ij pas- 'tux, ko'n'e'vij pas'tux, poro- 's'ačij pas'tux	645
416 pas'tux				572 pas'tux svi- 'n'ej, of'čar- n'ik (1)	646 pas'tux, 'kon'uχ
417 ča'ban (1), pas'tux (2,3,4)				573 pas'tux	647 -
418 pas'tux				574 -	648 ča'ban
419 v'iu'čar, 'kon'uχ				575-576 pas'tux	651-652 pas'tux
420 ku'n'uχ (ухажива- ет за лошадьми и пасет их)				577 ko'rov'nik {korv-ъn-ik-ъ}, svi'narn'ik, 'kon'uχ	653 af'čar, řašad- n'ik, 'kon'uχ, svi'nar', p'tišn'ik
421 v'iu'čar (1), svy'nar (4)				578 -	654 pas'tux (1,2), svi'nar'
422 čyryd'nyk (2)				579-581 pas'tux	655 pas'tux
423 ou'čar, u'čar, ča'ban, 'kon'uχ, svi'narnik				582 pas'tux [pa's'ot ko'rof], of'čar, s'vi'nar', 'kon'uχ	656 -
424 pas'tux				583 pas'tux (2), of'čar, 'kon'uχ	657 svi'nar', ov'čar, pas'tux, p'tičn'ik
425 pas'tux (7), svino'pas (expr)				584 of'čar'	658 af'čarn'ik, svi- 'narnoj pas'tux, ka'rov'ij pas'tux
				585 of'čar	659 ov'čar, svino'pas
				586 pas'tux	660 of'čarn'ik, para's'atn'ik {pors-čt-ъn-ik-ъ}
				587 -	661 *svino'pas
				588 pas'tux	662 av'čar
				589 of'čar, s'vino- 'pas, ko'n'e'vot, p'tice'vot	663 -
				590 -	664 s'vi'nar
				591-592 of'čar, svino'pas, ko'n'e'vot, p'tice'vot	665 svi'nar'
				593 o'v'eč'ij pas'tux	666 pas'tux
				596 svi'nar', of- 'čar', pas'tux	667 -
				597 pas'tux	668 ov'čar (pass)
				598 pas'tux	669 s'vi'nar', of'čč
				600 pas'tux, 'ko- n'uχ, svi'nar'	670 a'v'eč'ij pas'tux, ka'rov'ij pas'tux, svi'noj pas'tux
				601	671 -
				602 pas'tux	673-674 -
				603 pas'tux (7), 'kon'uχ (3), of'čar (1)	675 kənə'pas
				604 pas'tux, 'kon'uχ	676
				605 pas'tux, af'čar, s'vina'vot	677 -
					678 pas'tux
					679 -
					680 s'vina'pas
					681 pas'tux
					682 -

683 pas'tux, pastu'šok	713 -	ухаживает за птицами)	780 pas'tux	ut'at'n'ik (17)	834 pas'tux (2,7), aŭ'čar, ča'ban
684 -	714-715 pas'tux		781 ta'bun'š:ik, s'vi'nar'	808	(1), 'kon'uŭ (3), s'vi'nar' (4)
685 pas'tux	716 sv'ina'pas	749-751 pas'tux	782-783 pas'tux	809-810 pas'tux	
686 'kon'uŭ	718 pas'tux	752 pastu'šok	784 af'čarn'ik, 'kon'uŭ, sv'inar'	811 -	835 pas'tux
687 pas'tux	719 -	753 -	785-786 pas'tux	812 pas'tux	836 vi'čar' (1)
688 -	720 pas'tux	754 pas'tux (o. n.)	787 pas'tux, sv'ina- 'pas	813 -	pas'tux (2,3) sv'inar' (4)
689 pas'tux, ov'čar, t'al'atn'ik	722 pas'tux	755	788 pas'tux	814 ka'n'uŭ [vnyŭ- 'nait' i past'it ka'rov]	837 pas'tux
690-691 pas'tux	723 sv'ino'pas	756-759 pas'tux	789 aŭ'čar	815 aŭ'čar, sv'ina'pas	838
692 s'vi'narn'ik, 'kon'uŭ	724 -	760-761 -	790 a'v'ečij pas'tux, pas'tux ka'rov'ij	816 sv'ina'pas, av'čar	839 pas'tux
693 aŭ'čarn'ik, s'vi'na'pas	725 af'čar, sv'ina'pas	762-763 pas'tux	791 pas'tux	817 -	840 av'čar, s'vi- 'nuŭ, 'kon'uŭ
694 -	726 'kon'uŭ, av'čar, sv'inar'	764 s'vi'na'pas, t'il'at'n'ik	792 -	818-820 pas'tux	841 aŭ'čarn'ik, ča- 'ban, sv'ina'pas
695 pas'tux	726a -	765 pas'tux	793 pas'tux	821 af'čarn'ik, s'vi'nar'n'ik	843 pas'tux, svyno'pas, 'svyna'pas
696 af'čar (1), pas'tux (2,3)	727 pas'tux	767	794 -	822-823 pas'tux	844 av'čar, 'kon'uŭ, sv'inar',sv'ina- 'pas, p'tičn'ik
697 s'vi'nar'	728 -	768 af'čarn'ik (1), s'vi'n'atn'ik {svin-čt-ьn-ik-ъ} (2)	795 pas'tux	824 sv'ina'pas, ka'šarn'ik {(košar)-ьn-ik-ъ от рум. cosár, cosáră} (1)	845 aw'čar
698 pas'tux	729-730 pas'tux	769 -	796 -	825 -	846 -
699 sv'inar', of'čarka {ov'č-ar-ьk-a} {ухаживают за живот- ными, а не пасут их}	731 -	770 s'vi'n'arn'ik, sv'in'inaj pas- 'tuŭ, t'e'l'at- n'ik, t'e'l'acej pas'tux, a'v'ecej pas'tux	797 pas'tux	826 pas'tux	847 oŭ'čar (1), čered'nyk (2)
700 ko'rov'ij pas'tux, šoša'd'inij pas'tux, s'vi- 'načij pas'tux	732 pas'tux (2,3)	771 'kon'uŭ, s'vi- 'nar', aw'čarn'ik	798 pas'tux (2), ŭu's'at'n'ik (5), ka'n'uŭ (3), 'aŭ'čar (кто гонит овец)	827 af'čar (1), 'kon'uŭ (3), sv'inar',svi- na'pas (4)	848
701 pas'tux	733-734 -	772 pas'tux	799 pas'tux (2), sv'inar' (4) 'kon'uŭ (3)	828 pas'tux ka'ro- vij, a'v'ečij	849 pas'tux (9), ča'ban (1), 'kon'uŭ (3), čered'nyk (2)
702 of'čar, ča'ban	735 pas'tux	773 pas'tux, 'kon'uŭ, s'vi'na'pas	800-803 pas'tux	829-830 pas'tux	850-853
703 pas'tux	736-737	774 pas'tux	804 -	831 sv'inə'pas, 'av'čar, av'ča- ruŭ {ov'č-ar-uŭ-ъ} (4,1)	
704 sv'ino'pas	738 pas'tux	775	805 s'vi'na'pas	832 pas'tux	
705 pas'tux	739-741	776 -	806 -	833 av'čar, 'kon'uŭ, s'vi'nar'	
706-707 -	742 s'kot'n'ik, pas'tux, 'kon'uŭ	777 pas'tux	807 'čiban, av'čar (1), pas'tux (2), 'kon'uŭ, ta'bun'š:ik (3), sv'inar' (4), ŭu's'atn'ik (5),		
709-711	743 pas'tux	778 s'vi'na'pas			
712 of'čar', s'vi'nar'	744 pas'tux s'vi'noj	779 af'čar, s'vi- 'nar', 'kon'uŭ (3), pas'tux (2)			
	745 -				
	746 aŭ'čar (для ос- тальных животных - pas'tux)				
	748 aŭ'čar (2), 'ko- n'eŭ (3), pas'tux (2), s'vi'nar (ухаживает за свиньями), p'tičn'ik				

1. пасет овец
2. пасет коров
3. пасет лошадей
4. пасет свиней

5. пасет гусей
6. пасет птицу
7. пасет разных/всех животных
8. пасет телят

9. пасет скот
10. пасет в колхозе, в коллективном хозяйстве
11. пасет волов
12. пасет кур

13. пасет коз
14. пасет ослов
15. пасет своих коров
16. пасет коров нескольких хозяев
17. пасет уток

НЕ КАРТОГРАФИРОВАННЫЙ МАТЕРИАЛ

koz-ar-ъ	10, 80, 96, 224, 225, 229, 299, 484
koz-b pas-t-uŭ-ъ	554
pъt-ič-ar-ъ	40
pъt-ič-ьn-ik-ъ	514, 518, 653, 657 748, 844
pъt-aš-ьn-ik-ъ	412
pъt-aŭ-ar-ъ	494, 502, 514
pъt-uš-ьn-ic-a	386
pъt-ic-e-vod-ъ	589, 591, 592
gqs-ьtj-ar-ъ	32, 39, 41, 152
gqs-čt-ьtj-ar-ъ	35
gqs-ь=-ar-ъ	199, 213-216, 218, 220-223, 225-228, 231-232, 239, 273, 284, 292, 299, 383, 415, 466, 514
gqs-čt-ьn-ik-ъ	401, 404, 463, 514, 524, 798, 807, 179
gqs-ak-ъ	175, 178
gqs-o-pas-ъ	344, 453
pas-t-uŭ-ъ gqs-čtj-b	440
gqs-čtj-b pas-t-uŭ-ъ	322
gqs-ъ pas-t-uŭ-ъ	176, 178, 179, 185, 186, 189, 190, 194, 196,197,206, 208, 212, 213
pas-ak-ъ gqs-ъ	208, 210, 213
(libopastor)-ъ	483
из венг. libapásztor	
kur-čt-ьn-ik-ъ	454, 524
qt-čt-ьn-ik-ъ	807
kač-ur-ъ	383
wo'tovŭk, wo'tovnŭk	494
praž'al'n'ik	337
sъ-kŭrd-ьc-ъ	336
kŭrd-ьn-ik-ъ	287
čurčar	82
gúkčar	82
kŭrm-ar-ъ	39

SI 2039 'ПАСТУХ КОРОВ'

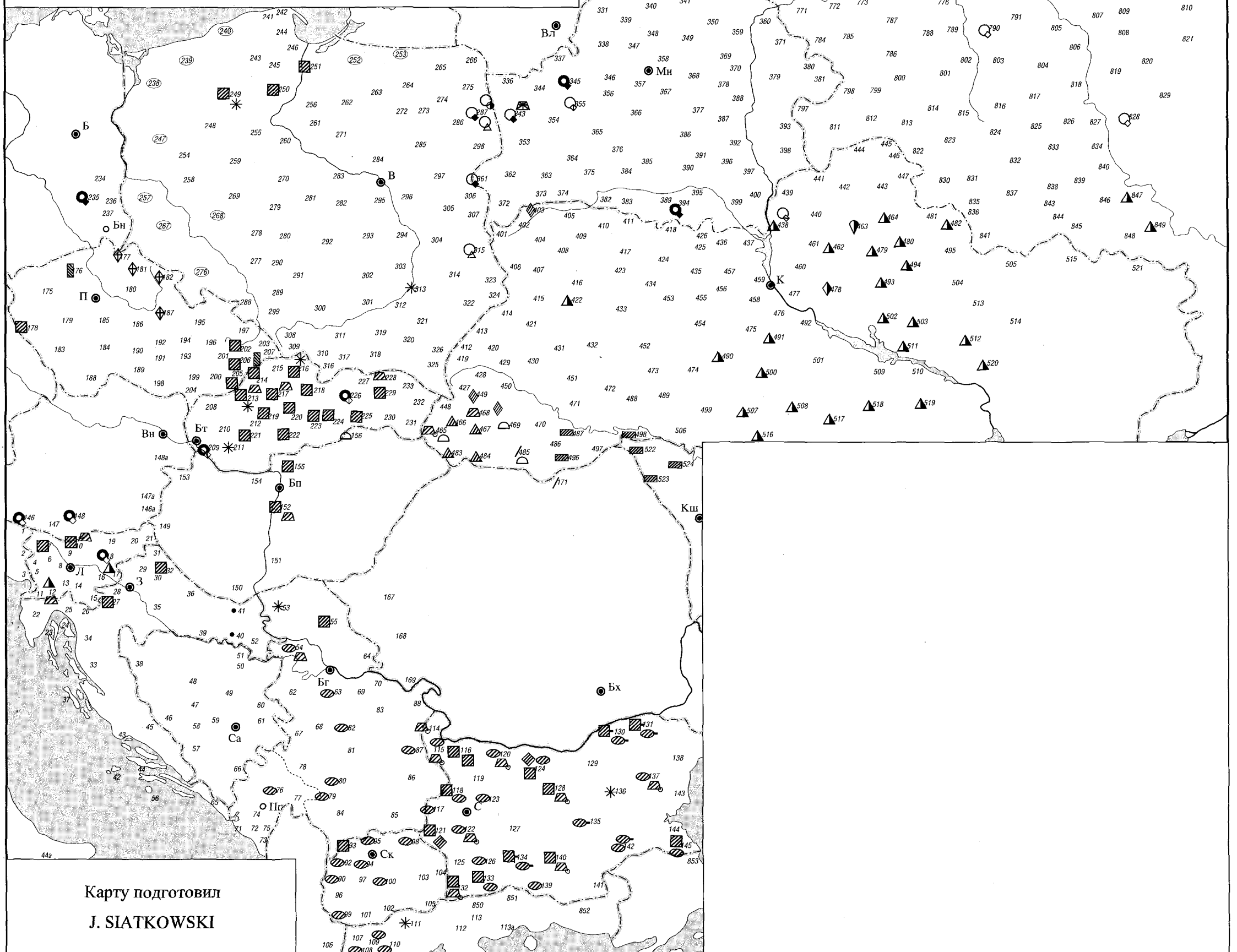
- ▣ korv-J-ar-ъ J > ø
- ▤ korv-ar-in-ъ
- ▥ gov-ęd-ar-ъ
- ▦ gov-ęd-ar-in-ъ
- ▧ čerd-ar-ъ
- ▨ čerd-ъn-ik-ъ
- ▩ vol-J-ar-ъ J > ø
- vol-ov-ar-ъ
- skot-ar-ъ
- ▬ skot-ak-ъ
- ▭ skot-ъn-ik-ъ
- ▮ tel-ęt-ъn-ik-ъ
- ▯ gon-ak-ъ
- ▰ do-byt-ъč-ar-ъ
- ⊙ korv-ъ pas-t-yr-ъ
- ⊙ korv-ętj-ъ pas-t-yr-ъ, pas-t-yr-ъ korv-ętj-ъ
- ⊙ korv-ъsk-ъ pas-t-yr-ъ
- ⊙ korv-ętj-ъ pas-t-ux-ъ, pas-t-ux-ъ korv-ętj-ъ
- ⊙ korv-ъsk-ъ pas-t-ux-ъ
- ⊙ korv-ъ pas-t-ux-ъ, pas-t-ux-ъ korv-ъ
- ⊙ tel-ętj-ъ pas-t-ux-ъ
- ⊙ pas-t-ux-ъ bydl-ętj-ъ
- ⊙ skot-ętj-ъ pas-t-ux-ъ
- ▧ (vakar)-ъ (1)
- ◐ (guljaš)-ъ (2)
- / (bouhar)-ъ (3)
- (čordas)-ъ (4)

Займствования

- (1) из рум. vācār
- (2) из венг. gulyás
- (3) из рум. bouár
- (4) из венг. csordás

Единичные названия

- ▣ ▤ с картографируемыми корнями
- * с некартографируемыми корнями



Карту подготовил
J. SIATKOWSKI